



***¡A ver
quién
acierta!**

ERRETERIA

GAZTAÑO

AGUSTINAK

FANDERIA

Dario Regoyos

Alameda de
Dolores Ibaruri Zumardia

Fanderia pasealekua

- 1 Restos de una muralla y que el burro no se vaya
- 2 La escalera escondida, a una puerta ciega encamina
- 3 Debajo del tejado, un armamento entubado
- 4 Encima de esta puerta, el viento es mi herramienta
- 5 A los pájaros de la iglesia otea, el rey que por la boca gotea

- 6 La que era una casa, ahora por dos pasa
- 7 Las palabras aparecen, al momento que amanece
- 8 Habitó en esta morada, alguien que conoció la fama
- 9 Cuando el fuego se enciende, por mi boca humo se desprende
- 10 Cuando el río está estancado, el cereal no desgrano



EUSKADI
BASQUE COUNTRY

“¿QUIERES SABER MÁS?”

i 943 494 521

turismoa@oarsoaldea.eus oarsoaldeaturismoa.eus





Burrería y murallas

1

Al entrar en la Burrería, veremos claramente los restos de la muralla del pueblo. Sobre la muralla están edificadas las casas de Goiko kalea y se ve claramente el tramo hacia la casa torre Morrontxo. A este lugar se le llama burrería, porque en el lugar de esa construcción verde que vemos ahora, antiguamente estaba el Mercado Municipal, y los "baserritarak" que venían dejaban aquí los burros atados. Todavía vemos argollas de hierro que se utilizaban para atar a los asnos.



Torrekua

2

La casa torre Torrekua tenía dos puertas de las que hoy podemos ver claramente sus huellas. Se desconoce la fecha de su construcción, aunque se sabe que fue reparada en 1494. Antiguamente Erretereria estaba amurallada y protegida por las casas torre Morrontxo y Torrekua. Entre ellas se abría la puerta de Navarra. El pueblo tenía cinco entradas, cada una de las cuales tenía una torre de protección: la de Ugarritza, la del Arrabal, la puerta del Mar, la de Navarra y la de Francia.



Palacio Zubiaurre

3

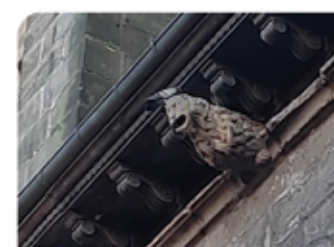
En la fachada este de la casa señorial Zubiaurre, concretamente en el tejado, se puede ver una gárgola en forma de cañón. Este vertido circular de piedra recogía y arrojaba a la calle el agua de la parte superior. Este palacete es una de las casas solariegas más antiguas del pueblo. Se trata de un palacio urbano vinculado a las principales familias del pueblo.



Beheko kalea, 9

4

Galeón del siglo XVII tallado en el dintel de una casa. Este relieve, como tantos otros que han perdurado en las fachadas de varias casas de Erretereria, es testigo de las travesías marítimas de los habitantes de la bahía y de la gran actividad en la construcción naval.



Gárgola de León

5

La gárgola es un saliente utilizado para expulsar el agua de lluvia de los tejados, a menudo tallada en forma de animal o monstruo. En la arquitectura medieval, y especialmente la gótica, fue utilizada con frecuencia como ornamentación en iglesias y catedrales.



Casa del Capitán

6

Los habitantes de esta casa del S. XVI eran conocidos fabricantes de barcos. Es la casa natal del capitán de mar Matxin Uranzu, o Matxin de Erretereria. De ahí su nombre de Casa del Capitán. La casa se dividió por la mitad para hacer dos viviendas. La actual Casa del Capitán fue rehabilitada por el Ayuntamiento y convertida en el museo Jantziaren Zentroa.



Escultura 'Hitzen itzala'

7

Monumento a Koldo Mitxelena de Ekain Olaizola. Koldo Mitxelena Elissalt (1915-1987), lingüista y escritor euskaldun, sentó las bases de la unificación del euskera y fue uno de los expertos más destacados en la investigación del euskera. En 2015 se cumplieron 100 años de su nacimiento y en 2016 se colocó este monumento en su honor.



Casa Xenpelar

8

Casa donde pasó sus últimos días, hasta su fallecimiento, el bertsolari Francisco Petrirena Rekondo "Xenpelar" (1835- 1869), considerado como uno de los mejores bertsolaris del siglo XIX. En la plaza de los Fueros hay un monumento en su honor: "Xenpelarren fruituak" de Gotzon Huegun de 2014.



Chimenea de Fabril Lanera

9

A partir de 1876 Erretereria se convierte en un pueblo muy industrial. Hacia 1910 Erretereria comenzó a llamarse "la pequeña Manchester". Fabril Lanera era una de las fábricas más importantes de Erretereria y de su recuerdo solo queda la espectacular chimenea de ladrillo.



Molino de Fanderia

10

Ya en el siglo XV, como ferrería, utilizaba la fuerza del agua para conseguir energía. Durante años se convirtió también en fanderia, molino y fábrica de harinas y piensos. Cerró en 1996. Hoy también es Centro de Interpretación del Río, y da a conocer el medio ambiente y el patrimonio cultural.